

Интенсивный онлайн-тренинг  
по английскому языку

# Секреты успеха из первых уст-5

Секреты полиглотов: Как быстро  
овладеть любым иностранным языком



Автор тренинга

Диана Семёнычева

© Все права защищены

---

# **Lesson 1**

---

**Judy Thompson**

*Three Secrets You Need to  
Know About Spoken English*

*Transcript &  
Translation*

---

## Введение

В этом файле вы найдете полный транскрипт оригинального видеоролика, который мы разбираем на занятии. Транскрипт – это письменная расшифровка устной речи.

К транскрипту прилагается полный параллельный перевод – так что вы поймете абсолютно все, что говорят носители языка.

К тому же я оставила вам место для заметок: по ходу занятий с транскриптом у вас обязательно должны появиться заметки! Записывайте незнакомые слова, интересные мысли и идеи – так процесс обучения для вас будет не только максимально эффективным, но еще и наполненным творчеством.

*Ваш коуч по английскому языку  
и проводник в западный мир,  
Диана Семёнычева*



English	Translation into Russian	Notes
<p>TEDxOakville - Judy Thompson - Three Secrets You Need to Know about Spoken English</p>	<p>TEDxOakville - Джуди Томпсон - Три секрета, которые вам нужно знать о разговорном английском</p>	
<p>Hi, my name is Judy Thompson. I teach English as a second language and I love my job. Today I'm going to talk (= I'm gonna talk) about what everyone needs to know about English.</p>	<p>Привет, меня зовут Джуди Томпсон. Я преподаю английский как иностранный, и я люблю свою работу. Сегодня я собираюсь поговорить о том, что все должны знать об английском языке.</p>	
<p>So English is a tricky language. The letters and the sounds don't go together. So no one can read 'red' and 'head' and 'said' and guess from the spelling... And guess from the spelling that those words sound the same.</p>	<p>Итак, английский - сложный язык. Буквы и звуки в нем не сочетаются. Таким образом, никто не может прочитать 'red' и 'head', и 'said', и догадаться по написанию... И догадаться по написанию, что эти слова звучат одинаково.</p>	
<p>So the connection between letters and sounds in English is so loose, native speakers like me, people whose first language is English, very often have a difficult time learning how to read. And ESL, people who are learning English, can often read very well and can't speak.</p>	<p>Итак, в английском языке связь между буквами и звуками такая неопределенная, носителям языка таким, как я, людям, для кого английский - родной язык, очень часто трудно научиться читать. А люди, которые изучают английский как иностранный, часто могут очень хорошо читать, но не могут говорить.</p>	

English	Translation into Russian	Notes
<p>So I'm going to share (= I'm gonna share) with you three secrets today that 99% of English speakers don't know about English. And the first secret is specifically for people learning English, it's specifically for ESL. And the second secret is for native speakers of English, to help them communicate better. And the third secret is for everyone.</p>	<p>Сегодня я собираюсь поделиться с вами тремя секретами, которые 99% говорящих на английском, не знают об английском языке. Первый секрет специально для людей, которые изучают английский, в особенности для тех, кто изучает английский как иностранный. Второй секрет предназначен для носителей языка, для кого английский язык является родным, чтобы помочь им лучше общаться. А третий секрет для всех.</p>	
<p>And once you get, once you hear these three secrets about how English works, it'll transform your relationship to English and your ability to communicate for the rest of your life.</p>	<p>И как только вы узнаете, как только вы услышите эти три секрета о том, как работает английский язык, это преобразует ваши отношения с английским языком и вашу способность общаться на всю оставшуюся жизнь.</p>	

English	Translation into Russian	Notes
<p>So let's get started. English is a stress-based language, and this is important for non-native English speakers to know. It doesn't mean very much. Especially if you come from a language that's a sound-based language. And most languages are sound-based where each and every sound is important. And if you miss a sound or you say something wrong, then the meaning is lost. And English isn't like this. We don't care about sounds at all.</p>	<p>Итак, давайте начнем. Английский язык – язык, основанный на ударениях, и это важно знать тем, для кого английский язык не является родным. Это значит не слишком много. Особенно, если вы говорите на языке, основанном на звуках. Большинство языков основаны на звуках, где все звуки и каждый по отдельности важны. И если вы пропускаете звук, или говорите что-то неправильно, тогда смысл теряется. Английский не такой. Мы вообще не заботимся о звуках.</p>	
<p>Somebody said at work, you know, we are having a meeting on Wednesday, everyone would show up the day after Tuesday. Or if they said when's your birthday, you would just tell them the day that they were born. We have tremendous flexibility with accents. Sounds just aren't that important in English.</p>	<p>Кто-то сказал на работе, вы знаете, у нас встреча в среду, все появятся на следующий день после вторника. Или если бы они спросили, когда у вас День рождения, то вы бы просто назвали им день, когда вы родились. Мы проявляем невероятную гибкость, когда дело касается акцентов. Звуки просто не так важны в английском языке.</p>	
<p>What's important in English is saying, giving specific qualities to specific syllables.</p>	<p>То, что важно в английском языке, так это говорить, наделяя конкретными качествами определенные слоги.</p>	

English	Translation into Russian	Notes
<p>I'll tell you a story. When my children were 3 and 2, it was the first time we took them to a restaurant for dinner. And the server asked the 2 year old, "Honey, what would you like for dinner?" And she said, "Basghetti."</p>	<p>Я расскажу вам историю. Когда моим детям было по 3 и 2 года, мы впервые взяли их поужинать в ресторан. И официант спросил мою 2-летнюю дочь: «Дорогая, что бы ты хотела на ужин?» И она сказала: «Басгетти».</p>	
<p>And the 3 year old who wanted the same meal, was incensed at the pronunciation. She says, "It's not Basghetti," she says, "It's Spasghetti."</p>	<p>А моя 3-летняя дочь, которая хотела то же блюдо, была возмущена произношением. Она говорит: «Не Басгетти», она говорит: «Это Спасгетти».</p>	
<p>And the waiter smiled. [silence] But no meaning was lost. So Basghetti.. Spasghetti.. Spaghetti.. all mean the same things to a native speaker because the center syllable was pronounced louder, longer, and higher than the rest of the syllables.</p>	<p>И официант улыбнулся. [тишина] Но значение не было утрачено. Так что, Басгетти... Спасгетти... Спагетти... все значат одно и то же для носителя языка, потому что центральный слог произносился громче, дольше, и выше, чем остальная часть слова.</p>	

<b>English</b>	<b>Translation into Russian</b>	<b>Notes</b>
<p>So if you are trying to learn English as a second language, stop suffering about your accent -- "Oh, I'm sorry for my accent." Don't worry about your accent anymore. Don't worry about grammar anymore. You have one and only one responsibility and it's to get the stress right in important words and that will carry the day and people will understand you.</p>	<p>Поэтому, если вы пытаетесь выучить английский как иностранный, прекратите страдать из-за своего акцента - «О, простите меня за мой акцент». Больше не волнуйтесь о своем акценте. Не волнуйтесь о грамматике. Вы несете одну-единственную ответственность - правильно ставить ударение на важных словах, и это одержит верх, и люди вас поймут.</p>	
<p>So the second point... Oh, wait a sec, what town are we in right now? What town is this? It's Oakville! Exactly.</p>	<p>Итак, второй пункт... О, подождите секунду, в каком мы сейчас городе? Какой это город? Оквилл! Точно.</p>	
<p>Oakville. I don't know what that is, it's Punjabi or it's Korean but it isn't English. And Oakville, that would be French. So it's Oakville.</p>	<p>Оквилл. Я не знаю, что это, панджаби или корейский, но точно не английский. И Оквилл, это французский. Так что это Оквилл.</p>	
<p>And this country, what country is this? It's Canada. Exactly. Fantastic! And that's the way stress works.</p>	<p>И эта страна, какая это страна? Канада. Точно. Отлично. И вот как работает ударение.</p>	

<b>English</b>	<b>Translation into Russian</b>	<b>Notes</b>
<p>Secret number two is for native speakers of English and it's linking. And native speakers don't start words with vowels. We are going to back up (= we're gonna back up) for a little minute because I'm a native speaker of English and I'm going to tell (= I'm gonna tell) you something that I thought and I'm embarrassed to say. I really... It's my first language. The world's business and science, technology, commerce is all done in English.</p>	<p>Секрет номер два - для носителей английского языка, и это связывание. Носители языка не начинают слова с гласных. Мы немного вернемся назад на минутку, потому что я носитель английского языка, и я собираюсь рассказать вам нечто такое, что я думала, и я стесняюсь об этом говорить. Я действительно... Это мой родной язык. Во всем мире бизнес и наука, технология, торговля - все это осуществляется на английском языке.</p>	
<p>Learning English is not my problem. It's their problem. This is what I really thought. I'm embarrassed to say this now. But that's what I really thought.</p>	<p>Изучение английского - не моя проблема, а их. Это то, что я на самом деле думала. Мне стыдно говорить об этом сейчас. Но я действительно так думала.</p>	

<b>English</b>	<b>Translation into Russian</b>	<b>Notes</b>
<p>Let me show you a picture of English in the world today. So this is a circle that represents all speakers of English. And the little blue part in the corner, that's the total of native English speakers. So that's Australians, Americans and Canadians, all together we form 350 million people. And as you can see, that's the vast minority of people speaking English in the world today. 1.5 billion people speak English as a second or third or fourth language.</p>	<p>Позвольте мне показать вам картину английского языка во всем мире сегодня. Итак, это круг, который представляет собой всех, говорящих на английском языке. А небольшая синяя часть в углу – это общее количество носителей английского языка. Вот это австралийцы, американцы и канадцы, все вместе мы составляем 350 миллионов человек. И как видите, это меньшинство из всех тех, кто говорит по-английски во всем мире сегодня. 1,5 миллиарда человек говорят на английском в качестве второго, третьего или четвертого языка.</p>	
<p>And I'm still thinking, so what? That's my language that they are after.</p>	<p>И я все еще думаю, и что? Именно на мой язык они нацелены.</p>	

<b>English</b>	<b>Translation into Russian</b>	<b>Notes</b>
<p>This means most conversations happen in the world today between two non-native speakers. And they understand each other perfectly. So yes, China buys her coffee from Columbia in English. And yes, Italy buys... Or Finland buys marble or [inaudible] from Italy and they use English. But it's not the English that I'm speaking.</p>	<p>Это означает, что сегодня большинство разговоров в мире происходит между двумя не носителями языка. И они отлично понимают друг друга. И так, да, Китай покупает кофе у Колумбии на английском языке. И да, Италия покупает... Или Финляндия покупает мрамор или [неслышно] из Италии, и они используют английский язык. Но это не тот английский, на котором я говорю.</p>	
<p>The pressure of 1.5 billion people learning this language was they changed it. They changed it. They changed it so much, they can understand each other and they can't understand me.</p>	<p>Давление 1,5 миллиарда человек, изучающих этот язык, стало тем, что изменило его. Они изменили его. Они изменили его настолько, что они могут понимать друг друга, но не могут понять меня.</p>	
<p>So now I see how it's my problem, that more than 80% of the people who speak English in the world today can't understand me. They can't understand me for two reasons and the first one is linking.</p>	<p>Теперь я вижу, каким образом это моя проблема, что больше 80% людей, которые сегодня во всем мире говорят на английском, не могут меня понять. Они не могут понять меня по двум причинам, и первая из них – это связывание.</p>	

English	Translation into Russian	Notes
<p>Linking is the phenomenon of speaking the easiest way it is to speak. So most languages, the way human beings create speech, the easiest way is alternating consonant and vowel sounds -- consonant, vowel, consonant, vowel.</p>	<p>Связывание звуков – это феномен разговора, самый простой способ говорить. Итак, большинство языков, то, как люди создают речь, самый легкий способ – чередовать согласные и гласные звуки – согласный, гласный, согласный, гласный.</p>	
<p>So you know, Germany, Canada, Mexico, China... that's how people talk. And many many languages are written exactly that way. So they start with consonants, alternating consonant vowels.</p>	<p>Итак, вы знаете, Германия, Канада, Мексика, Китай... вот как люди говорят. И многие языки прописаны точно так же. Они начинают с согласных, чередуя согласные и гласные.</p>	
<p>Of course, not English. English as we already learned is spelled any which way. Independently of how it's spelled, people pronounce it beginning with consonants.</p>	<p>Конечно, не английский язык. Английский язык, как мы уже узнали, пишется как угодно. Независимо от того, как написано, люди произносят его, начиная с согласных.</p>	
<p>So I really need somebody brave here. So this is a normal thing, is a normal thing that somebody would say. And some native English speaker, you're coming down the hall. It's breakfast time. You can smell it cooking. You pop in some toast and you say, "Honey..."</p>	<p>Итак, мне нужен здесь кто-то храбрый. И это обычная вещь, это типичная вещь, которую кто-то мог бы сказать. И какой-то носитель английского языка, вы спускаетесь в столовую. Время завтрака. Вы можете почуять запах готовящейся еды. Вы вставляете тост и говорите: «Дорогая...»</p>	

<b>English</b>	<b>Translation into Russian</b>	<b>Notes</b>
<p>And who is going to be the brave one? Who's going to say this out loud just like you would say it? Go ahead, say it. What does it say? Sure. Say it again.</p>	<p>И кто будет храбрым? Кто скажет это вслух именно так, как вы сказали бы это в обычной ситуации? Давайте, скажите. Что-что? Повторите еще раз.</p>	
<p>Can I have a bit of egg? Exactly. It isn't slang. It isn't sloppy. Ca ni ha va bi da vegg is what we say.</p>	<p>"Can I have a bit of egg?" (Можно мне немного яйца?) Именно. Это не сленг. Это не небрежная речь. «Ca ni ha va bi da vegg» – это то, что мы обычно говорим.</p>	
<p>Can I have a bit of egg? Yeah. And this is why 1.5 billion people can't understand us, because they can't reconcile the words that they've learned and the words that they've studied with the words that they hear. And God bless them, they look for 'vegg' in the dictionary.</p>	<p>Можно мне немного яйца? Да. Именно поэтому 1,5 миллиарда человек не могут нас понять, потому что они не могут сопоставить слова, которые они выучили, и слова, которые они изучали, со словами, которые они слышат. И, дай бог им здоровья, они ищут 'vegg' в словаре.</p>	
<p>Yeah, it's not.. it's just not right.</p>	<p>Да, это не... это просто неправильно.</p>	

English	Translation into Russian	Notes
<p>So secret number three, the other reason that people can't understand what native speakers say is collocations. So collocations is another name for expressions. Really small groups of words that come together for no reason that create an image. So an expression like fall in love, fall in love... creates an image of romance or something.</p>	<p>Итак, секрет номер три: еще одна причина, по которой люди не могут понять то, что говорят носители языка, это устойчивые словосочетания. Итак, словосочетания – еще одно название для выражений. Очень маленькие группы слов, которые объединяются без какой-либо причины, которые создают образ. Таким образом, выражение такое, как “fall in love” (влюбляться)... создает образ романа или чего-то подобного.</p>	
<p>But this small group of words is fixed, so there is no fall to love, or fall between love or fall near love. That isn't English and it doesn't mean anything at all.</p>	<p>Но эта небольшая группа слов фиксирована, поэтому не существует такого, как “fall to love”, “fall between love” или “fall near love”. Это не английский, и это вообще ничего не значит.</p>	
<p>So these expressions are carved in... that's right, they are carved in stone, they aren't carved in soap, they aren't carved in sand. And thousands and thousands of these expressions is how native speakers really communicate with each other. Not grammar.</p>	<p>Таким образом, эти выражения вырезаны в... правильно, они неизменны, они вырезаны в камне, они не вырезаны в мыле, они не вырезаны в песке. И тысячи и тысячи таких выражений – это то, как носители языка на самом деле общаются друг с другом. А не грамматика.</p>	

English	Translation into Russian	Notes
<p>So people study grammar, well, they can study it their whole life and they can not sound like native speakers because native speakers expressions run English, not grammar.</p>	<p>Люди изучают грамматику, ну, они могут изучать ее всю жизнь, и они не могут звучать, как носители языка, потому что выражения носителей языка управляют английским языком, а не грамматика.</p>	
<p>So here is an example. Honestly, if a student of mine wrote this paragraph, I would be ecstatic. So, last night we ate chicken at home. I cooked chicken. After dinner my husband washed the dishes.</p>	<p>Вот пример. Честно говоря, если бы один из моих студентов написал такой абзац, я была бы в восторге. Итак, вчера вечером мы дома ели цыпленка. Я приготовила цыпленка. После ужина мой муж помыл посуду.</p>	
<p>The grammar is perfect, there is nothing wrong there. But no native speaker would talk like that. Because we don't eat meals, we have them. And we don't cook food, we make it. And we don't wash dishes, we do them.</p>	<p>Грамматика идеальна, здесь нет ничего неправильного. Но ни один носитель языка так бы не сказал. Мы не едим (eat) еду, у нас она есть (have). И мы не готовим (cook) еду, мы делаем (make) ее. И мы не моем (wash) посуду, мы делаем (do) ее.</p>	
<p>'Do' collocates with dishes for no reason. And this is how native speakers speak.</p>	<p>Do' сочетается с посудой без каких-либо причин. Вот как говорят носители языка.</p>	
<p>I'm going to put a nail, the final nail in the grammar coffin right here.</p>	<p>Я собираюсь вбить гвоздь, последний гвоздь в гроб грамматики прямо сейчас.</p>	

English	Translation into Russian	Notes
<p>So there is 208 actually, 208 grammar rules. So the global English that the 1.5 billion people are speaking, they use 10 grammar rules. We use 208.</p>	<p>Итак, существует на самом деле 208, 208 грамматических правил. Глобальный английский, на котором говорят эти 1,5 миллиарда людей, они используют 10 грамматических правил. Мы используем 208.</p>	
<p>And here is one that we use, adjectives describe nouns. Everybody knows that. What's an adjective? Adjectives describe nouns. Actually that's not really true. And here is a list of very good adjectives right here.</p>	<p>И вот одно, которое мы используем, прилагательные описывают существительные. Все это знают. Что такое прилагательное? Прилагательные описывают существительные. На самом деле, это не совсем правда. И вот список очень хороших прилагательных прямо здесь.</p>	
<p>Another tricky thing about English is we have so many words that mean pretty much the same thing. So there is a bunch of adjectives, they mean pretty much the same thing. But one and only one collocates, goes together with Christmas. There is no such thing as gleeful Christmas. There is no such thing as glad Christmas. That isn't English. And there is no merry new year. And there is no merry birthday. That isn't English.</p>	<p>Еще одна хитрость английского в том, что у нас есть столько слов, которые означают примерно одно и то же. Итак, существует группа прилагательных, которые значат практически одно и то же. Но одно-единственное сочетается, употребляется вместе со словом «Рождество». Нет такой вещи, как «радостное Рождество» (gleeful Christmas). Нет «радостного Рождества» (glad Christmas). Это не английский. И нет веселого нового года. И нет веселого дня рождения. Это не английский.</p>	

English	Translation into Russian	Notes
<p>So there is about, I don't know, half a dozen things maybe that go together naturally with merry. So you can have merry men and eat, drink and be merry. And merry go round. The merry widow. That's it.</p>	<p>Таким образом, существует примерно, не знаю, полдюжины вещей, которые естественным образом сочетаются со словом «веселый» (merry). Есть веселые люди, и наслаждайся жизнью, пока возможно, т.е. лови момент («ешь, пей и веселись»). И карусель (merry-go-round). Веселая вдова. Вот так.</p>	
<p>So merry is an adjective. Wall is a noun, there is no merry wall. Grammatically, it's correct. There is no merry floor.</p>	<p>Итак, веселый - это прилагательное. Стена - это существительное, не бывает веселой стены. Грамматически это правильно. Но не бывает веселого пола.</p>	
<p>So they, the pink guys, 1.5 billion people can't understand us because we use so many expressions. And they don't use any at all. So grammar is linear, English is abstract. It's an idiomatic language. Collocations is the secret to native speaking, not grammar at all.</p>	<p>Итак, 1,5 миллиарда людей не могут нас понять, потому что мы используем столько выражений. А они их вообще не употребляют. Грамматика линейна, английский абстрактен. Это идиоматический язык. Словосочетания - вот секрет речи, как у носителя языка, а вообще не грамматика.</p>	

<b>English</b>	<b>Translation into Russian</b>	<b>Notes</b>
<p>We're going to get (= we're gonna get) a few calls about that, I'll tell you. So here we go. Not only do they, nor do they not, the vast majority of English speakers, not use expressions. Here's a picture of what they do use.</p>	<p>Нам будут звонить по этому поводу, точно вам говорю. Итак, продолжим. Подавляющее большинство тех, кто говорит на английском языке, не используют выражения. Вот картинка того, что они действительно используют.</p>	
<p>So the diagram on the right, you've already seen that. That's, you know, the people speaking English in the world. The one on the left represents all the words in English. So there's more than a million words commonly used in English.</p>	<p>Итак, диаграмма справа, вы уже это видели. Это люди, которые говорят на английском языке во всем мире. Диаграмма слева представляет собой все слова в английском языке. Итак, в английском языке обычно используется больше миллиона слов.</p>	
<p>So anyone here, anybody listening, has instant access to about 500,000 words. We have too many words.</p>	<p>У любого здесь, у любого, кто слушает, есть мгновенный доступ приблизительно к 500000 слов. У нас их слишком много.</p>	

English	Translation into Russian	Notes
<p>Do you see that little pink dot in there with the arrow? Yeah, 2000 words. That's how many words all the 1.5 billion people use. And this is not a new list. So in 1930, David Ogden developed the basic English word list, about 850 words and he took it to India, China and around the world. And then by 1958, the Voice of America added 700 words to that and has been transmitting the news of the world to the 3rd world using 1500 words since 1958.</p>	<p>Видите эту маленькую розовую точку со стрелочкой? Да, 2000 слов. Вот сколько слов используют все эти 1,5 миллиарда человек. И это не новый список. В 1930 году Дэвид Огден разработал базовый список слов английского языка, приблизительно 850 слов, и он брал его с собой в Индию, Китай и по всему миру. И затем к 1958 году, "Голос Америки" добавил 700 слов к этому списку, и с 1958 года передает новости со всего мира в страны 3-го мира, используя 1500 слов.</p>	
<p>So native speakers lose. We use so many expressions, we can't even understand each other.</p>	<p>Получается, носители языка проигрывают. Мы используем столько выражений, что даже не можем понять друг друга.</p>	
<p>My son's 18 years old and he eats all the time. So when we get to the end of my meal and there's a potato or something there and he looks over at my plate and goes, "Are you finished with that?" What is he saying? "Can I have your potato?" That's what he said. And I say, "Sure, eat my potato."</p>	<p>Моему сыну 18 лет, и он все время ест. Когда мы завершаем трапезу, и остается картофелина или что-то там еще, он осматривает мою тарелку и говорит: «Ты уже закончила?» Что он говорит? «Можно мне твою картошку?» Вот что он сказал на самом деле. И я отвечаю: «Конечно, можешь съесть мою картошку».</p>	

English	Translation into Russian	Notes
<p>So he's eating my potato and then he looks up and goes, "Mom, what are you doing tonight?" What does he want? He doesn't care what I'm doing tonight. He wants the car. It's that abstract. There is no connection in words between what we are saying and what we mean.</p>	<p>И он ест мой картофель, и затем он отводит взгляд в сторону и говорит: «Мама, что ты делаешь сегодня вечером?» Что он хочет? Ему все равно, что я делаю вечером. Ему нужна машина. Это настолько абстрактно. Нет никакой связи между тем, что мы говорим, и тем, что подразумеваем.</p>	
<p>These guys can't get that. Nobody can make that leap. So we aren't invited to international business meetings, we are excluded because the person that can't understand at the meeting is us. And meetings go much better when we are not there.</p>	<p>Эти ребята не могут этого понять. Никто не может совершить этот скачок. Поэтому нас не приглашают на международные деловые встречи, нас исключают, потому что человек, который не может на встрече понять, это мы. И встречи проходят намного лучше без нас.</p>	
<p>So he's 18 years old. He's on the phone talking to his friends. It's, you know, like, "Gnarly dude. Awesome. You scored a Thinkpad, that's sick." He goes, sick? I know that this is a good thing.</p>	<p>Итак, ему 18 лет. Он говорит по телефону с друзьями. Звучит, ну вы знаете, примерно так: «Клево, чувак. Потрясно. Ты выиграл ThinkPad, это ужасно круто». Ужасно? Я знаю, что это на самом деле хорошо.</p>	
<p>I don't know what my doctor is saying. I don't know what my mechanic is saying. I don't know what my son is saying. My husband is an engineer, and I don't know what he's saying either.</p>	<p>Я не знаю, что говорит мой доктор. Я не знаю, что говорит мой механик. Я не знаю, что говорит мой сын. Мой муж – инженер, и что он говорит, я тоже не знаю.</p>	

<b>English</b>	<b>Translation into Russian</b>	<b>Notes</b>
<p>So English is so exclusive because of our overuse of expressions, we don't know what each other is saying and 80+% of the world doesn't know what we are saying either.</p>	<p>Итак, английский язык так исключителен из-за нашего злоупотребления выражениями, мы не знаем, что мы друг другу говорим, и больше 80% людей в мире тоже не знают, что мы говорим.</p>	
<p>So the three secrets that native speakers don't know about speaking English are stress and English is a stress-based language. Linking, and the process of speaking how it's easiest to speak independently of how English is written. And collocations or expressions rule, not grammar.</p>	<p>Итак, три секрета, которые носители языка не знают об английском: ударение и то, что английский язык – язык, основанный на ударении. Связывание, и процесс разговора, и как легче всего говорить, независимо от того, как оно написано. И то, что словосочетания или выражения управляют языком, а не грамматика.</p>	
<p>So here's an idea worth sharing. I'm a native English speaker. I teach English. I'm an expert in a language that is almost past its best before date. And there it is in white and black.</p>	<p>Это идея, которой стоит поделиться. Я – носитель английского языка. Я преподаю английский язык. Я эксперт в языке, у которого почти вышел срок годности. И это как оно есть, черным по белому.</p>	